



*2nd International Symposium - Digital Humanities:
Empowering Visibility of Croatian Cultural Heritage*

University of Zadar, Department of Information Sciences, Zadar, Croatia, November 6 - 7, 2017

Developing an ontological model for the research and representation of Commemoration Speeches in Croatia using a graph property database (Neo4j)

Benedikt Perak

bperak@ffri.hr



FRAMNAT

Framing the Nation and Collective Identity in Croatia: Political Rituals and the Cultural Memory of Twentieth Century Traumas

FRAMNAT is a four-year project financed by the Croatian Science Foundation. The project involves a dynamic team of young scholars with the common goal to develop innovative methodologies for cultural memory research and cognitive linguistics analysis. Top-down and bottom-up strategies of framing nations and collective identities will be analyzed through research of practices commemorating wars of 20th century in Croatia. The project will be carried out from July 2014 to July 2018.

1941-45: Jasenovac (4), Bleiburg (5), Brezovica (6), Jazovka (6), Srb (7),

1990s: Knin (8) i Vukovar (11)

SEARCH THE SITE:

RECENT POSTS



Digital Methods of Studying the Culture of Memory, Rijeka (Croatia)

March 24, 2017 - 10:53 am



Sites of Suffering - the First

SRB

Do 1991. godine, 22. lipnja se u Srbu obilježavao Dan ustanka naroda i narodnosti SR Hrvatske, čije je obilježavanje odredio ZAVNOH na svojoj posljednjoj sjednici u kolovozu 1945. godine.

U samostalnoj Hrvatskoj, na taj datum se obilježava Dan antifašističke borbe, jer je na taj dan 1941. godine osnovan Prvi sisački partizanski odred.



BREZOVICA

Spomen park Brezovica je memorijalna park-šuma u kojoj je 22. lipnja 1941. godine osnovan Prvi sisački partizanski odred, prvi partizanski odred u okupiranoj Jugoslaviji.

Ovaj dio šume je poslije rata uređen, a u spomen parku je 1981. godine podignut monumentalni spomenik.



JASENOVAC

Jasenovac je bio ustaški koncentracijski logor osnovan radi zatvaranja desetaka tisuća Srba, Roma, Židova, Hrvata, Muslimana i drugih, a velik broj osoba je i ubijen. Logor je miniran, spaljen i uništen. Krajem pedesetih godina 20.st. poduzeti su prvi koraci za obilježavanje prostora bivšeg logora, dok je spomenik žrtvama svečano otkriven 4. srpnja 1966. Nakon toga izgrađen je i Memorijalni muzej Spomen područja Jasenovac.



BLEIBURG

Komemoracija u Bleiburgu predstavlja podsjećanje na događaje koji su uslijedili nakon 2. svjetskog rata, kada su deseci tisuća vojnika i civila povezanih sa fašističkim vlastima nasilno vraćeni u zemlje Jugoslavije. Tisuće osoba ubijeno ili prebačeno u radničke kampove.

Komemoracija se održava u austrijskom gradu Bleiburgu, gdje se većina repatrijacije dogodila.



JAZOVKA

Jazovka je naziv za jamu u žumberačkom području, u kojoj su ostavljeni ostaci stotine vojnika NDH i civila nakon 2. svjetskog rata. Komemoracija se održava od kad je početkom 1990-tih otkrivena jama, a za datum održavanja je odabran 22. lipanj (isti dan kada se slavi antifašistička borba).



KNIN

Dan pobjede i domovinske zahvalnosti i Dan hrvatskih branitelja slavi se u Hrvatskoj 5. kolovoza svake godine kao spomen na pobjedu u Domovinskom ratu. Na taj datum 1995. Hrvatska vojska je oslobodila okupirani grad Knin u vojno-redarstvenoj operaciji Oluja.



VUKOVAR

Hrvatski sabor donio je 29. listopada 1999. Odluku o proglašenju dana sjećanja na žrtvu Vukovara 1991. godine, kako bi se dostojanstveno i primjereno odala počast svim sudionicima obrane Vukovara, grada – simbola hrvatske slobode.





Jazovka 2016 1/9





28 prikaza



Jazovka 2016

FRAMNAT - 1 / 9



- ▶  Jazovka 2016 1/9
FRAMNAT
- 2  Jazovka 2016 2/9
FRAMNAT
- 3  Jazovka 2016 3/9
FRAMNAT
- 4  Jazovka 2016 4/9
FRAMNAT



Research: Cognitive functions of the discourse

Discourse in the commemorations (political speeches, political ritual and media coverage) is the key component of:

Recreating the affective component of the individual traumatic events.

Engages emotions of the participants in the commemoration

Uses emotion for reinforcement of conceptual modeling

Creating the **conceptual construction** of the national identity

Categorization of the in-/out-group, socio-political entities based on the certain features.

Frames the conceptualization of the collective identity / nation for the purpose of motivating appropriate action.

Multimodal instrument of the **cognitive entrenchment** of the **cultural memory** and cultural models

Representing and reinforcing typical world view, frames, narratives.

'Slavimo pobjedu kojom je slomljena kičma velikosrpskoj politici Miloševića'

Na kninskoj tvrđavi zastavu su digli hrvatski branitelji koji su prije 20 godina skinuli srpsku zastavu.

Svidi mi se Podijeli 1,6 tisuća

38617 PREGLEDA 10 BODOVA



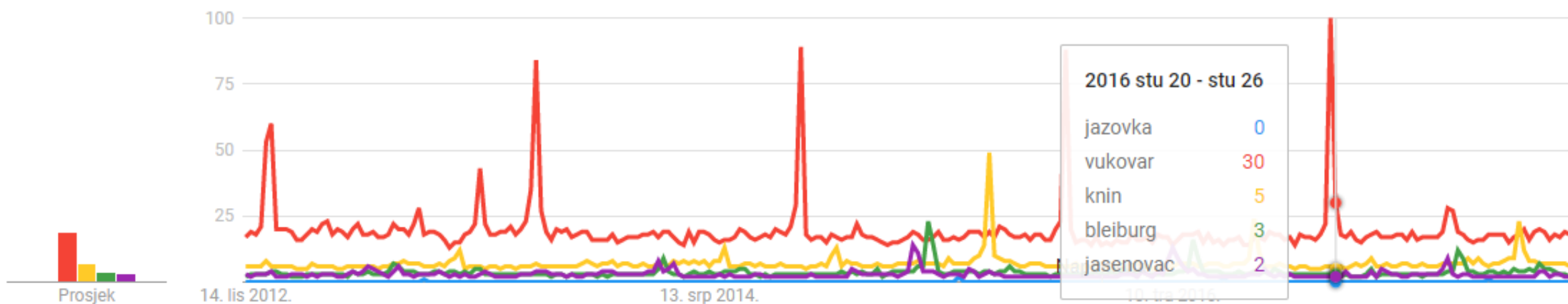


Discourse in media: Dissemination of patterns

- jazovka
Pojam za pretraživanje
- vukovar
Pojam za pretraživanje
- knin
Pojam za pretraživanje
- bleiburg
Pojam za pretraživanje
- jasenovac
Pojam za pretraživanje

Cijeli svijet ▾ Posljednjih 5 godina ▾ Sve kategorije ▾ Pretraživanje weba ▾

Interes kroz vrijeme ?



Cognitive Discourse Analysis

Cognitive discourse analysis of the commemorations includes linguistic (and multimodal) research on:

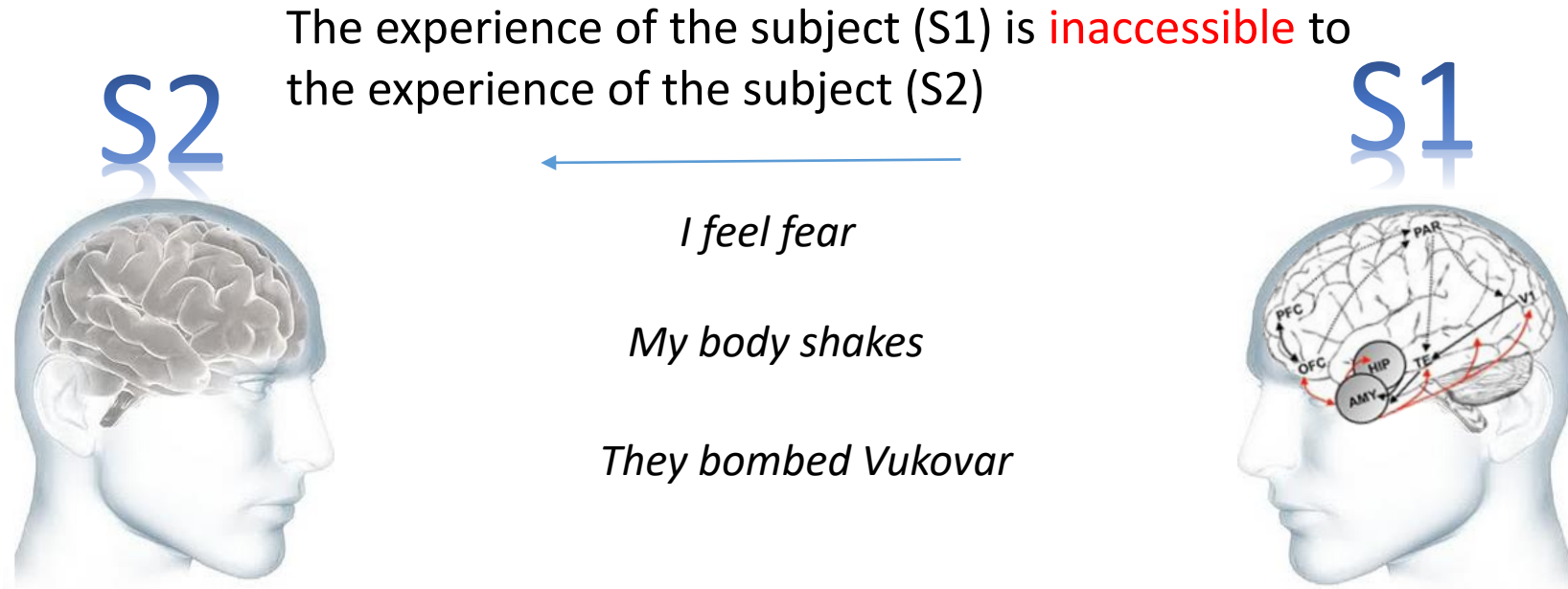
- the process of the building the **national identity concepts**
- activation of the **emotional experiences** (how does the discourse arouse the emotions?)

Levels of analysis:

- **Individual political speeches delivered at the commemorations**
- Media coverage of the commemoration event, statements from politicians, commentators
- Large corpus of text in .hr domain related and nonrelated to the commemoration events



Intersubjective Communication in political speeches - activation of the commensurable conceptual networks



The linguistic coding of salient components bridges intersubjective gap
– simulation of experience, construction of the meaning (in others) by
activation of the cognitive and affective content.

Corpus Discourse Analysis – individual political speeches

- Individual political speeches delivered at the commemorations

Sketch Engine FramNat

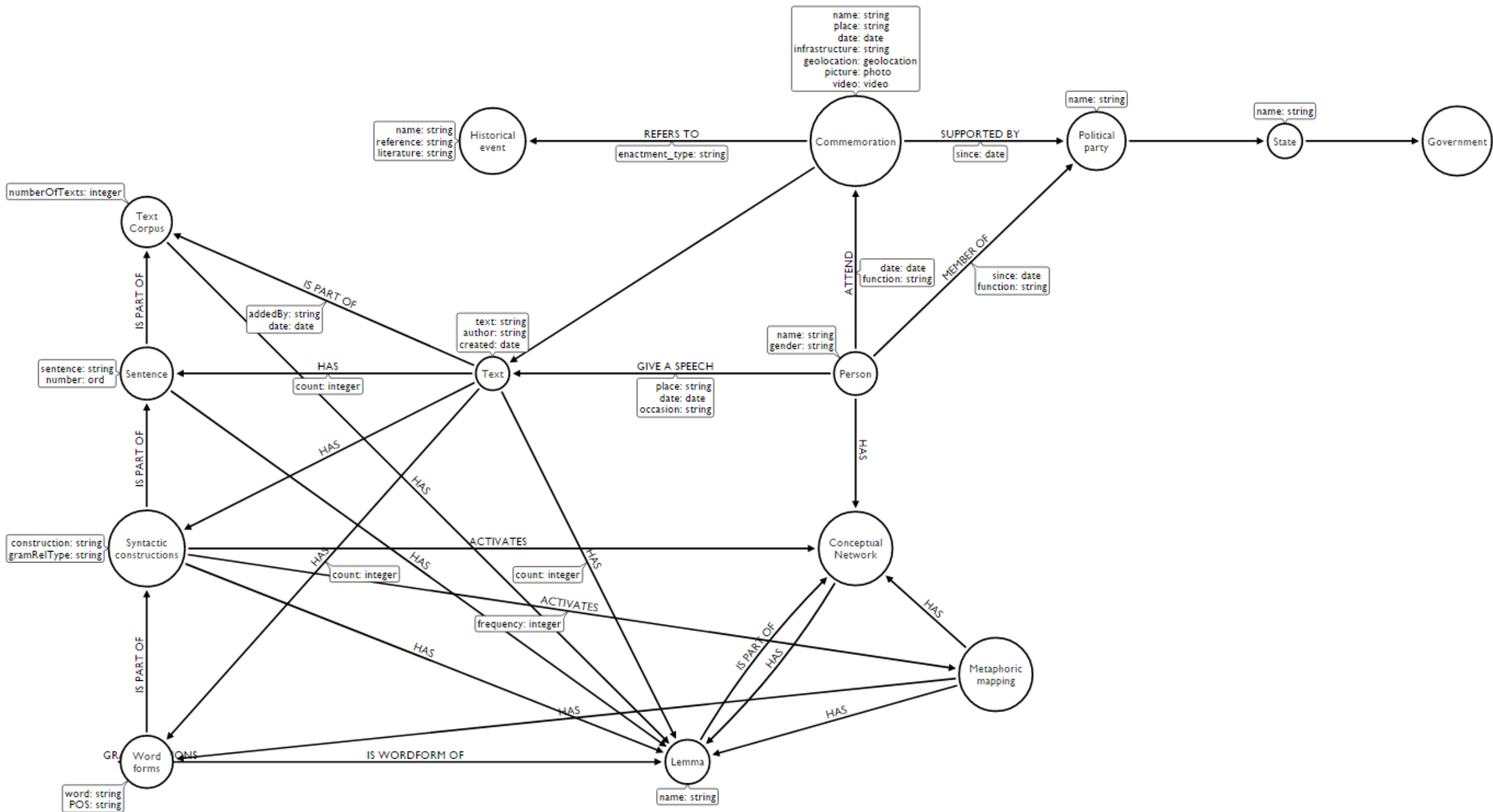
Home
Search
Word list
Word sketch
Thesaurus
Sketch diff
Keywords/terms
Corpus info
Manage corpus
My jobs
User guide

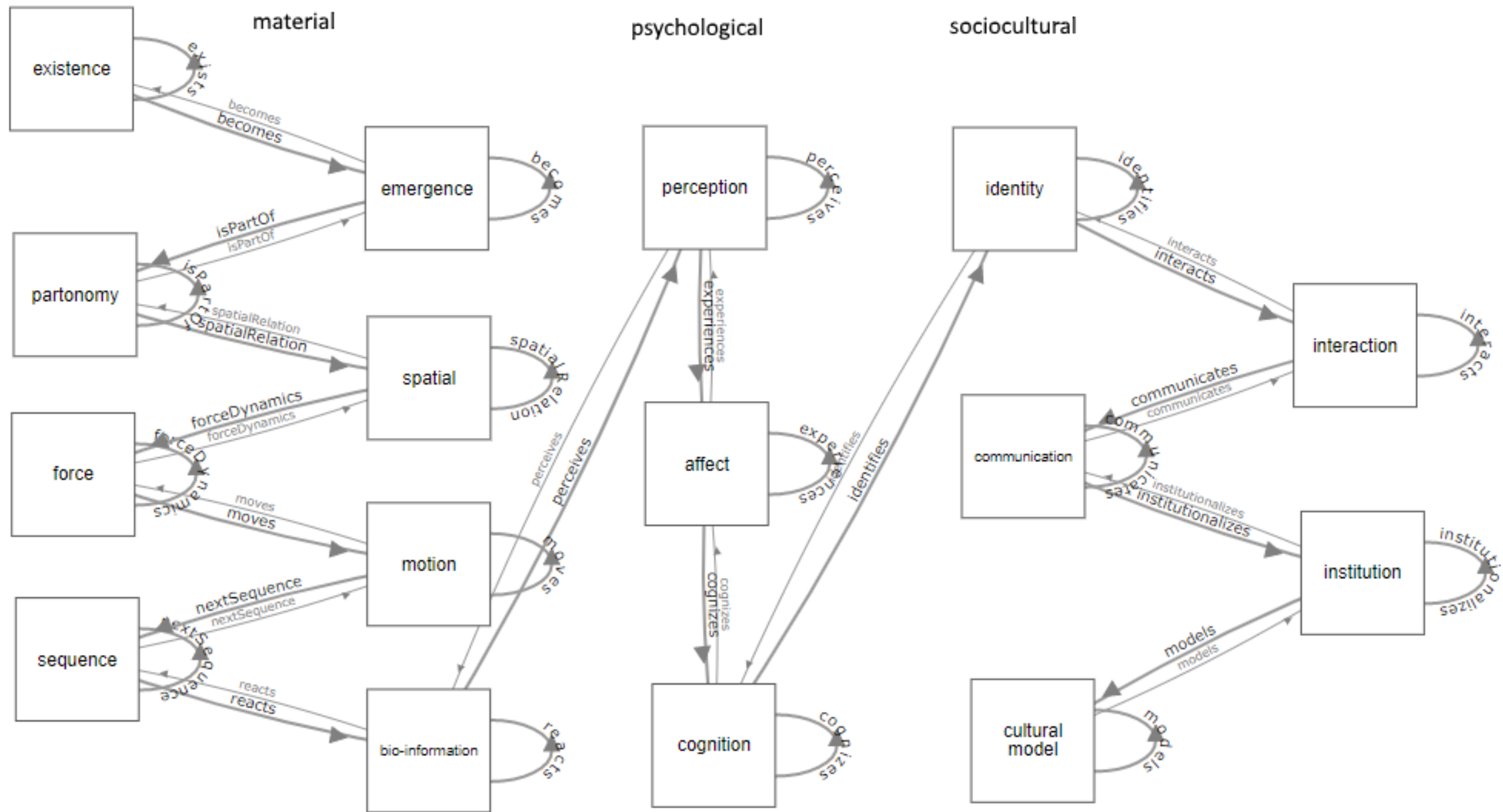
FramNat

Counts		General info		Lexicon sizes		Tags legend		Lempos suffixes	
Tokens	87,309	Language	Croatian	word	14,951	noun	N.*	adjective	-a
Words	76,270	Encoding	UTF-8	tag	744	verb	V.*	adverb	-r
Sentences	3,625	Compiled	10/11/2017 20:22:00	lempos	7,540	adjective	A.*	conjunction	-c
Documents	113	Tagset	Description	gender_lemma	7,870	adverb	R.*	noun	-n
		Word sketch grammar	Definition	lc	13,875	conjunction	C.*	numeral	-m
				lemma	7,012	numeral	M.*	preposition	-s
						preposition	S.*	pronoun	-p
						pronoun	P.*	verb	-v

Structures and attributes
file 113

- anonym1_br_2014
- banicek_br_2015
- Besic_bl_2014
- bozanic_bl_2015
- covic_bl_2014
- covic_bl_2015
- Esih_bl_2015
- Esih_jz_2015
- gamulin_br_2014
- habulin_js_2015
- habulin_sr_2015
- hasanovic_bl_2015
- josipovic_br_2014
- josipovic_kn_2014
- kabulin_br_2015
- kecic_jz_2014
- kitarovic_br_2015
- kitarovic_kn_2015
- kitzmüller_bl_2014
- Kutleša_bl_2014
- lalic_sr_2014
- leko_js_2015
- leko_kn_2014
- lustig_js_2015
- maricek_br_2014
- markovina_sr_2014
- matausic_js_2015
- mesic_sr_2014
- milanovic_br_2015
- milanovic_js_2015
- milanovic_kn_2014
- muhic_jz_2014
- prebeg_jz_2014
- prebeg2_jz_2014
- pupovac_js_2015
- pupovac_sr_2014
- pupovac_sr_2015
- pusic_sr_2015
- Reiner_bl_2014
- serbedjija_br_2014
- sopta_bl_2015
- surla_sr_2015
- tankosic_sr_2014
- uvod_bl_2014
- uvod_br_2014
- Uzinic_bl_2014
- uzinic_vk_2014
- vukic_kn_2014
- Wilczynski_jz_2014
- zevrnja_bl_2014
- zsymanski_br_2014





FramNatDataSheet ☆ benediktperak@gmail.com

Datoteka Uredi Prikaži Umetni Oblik Podaci Alati Programski dodaci Pomoć Posljednji put uređeno prije 2 dana. Komentari Dijeli

fx | commemoration

100% Kn % .0 .00 123 Times New... 11 B I S A Više

	A	B	C	D	E	F	G	H	P	Q	
1	commemoration	commDescripti	commWiki	commHistRef	place	GMapsCoord	year	person	textname	text	num
21	Brezovica	Spomen park Brezovica je men	https://hr.wikip	Brezovica	45.502671, 16	2015	Franjo Habulin	habulin_br_2015.txt	Cijenjena predsjedni		
22	Brezovica	Spomen park Brezovica je men	https://hr.wikip	Brezovica	45.502671, 16	2016	Franjo Habulin	habulin_br_2016.docx	Cijenjeni visoki gosti		
23	Jasenovac	Jasenovac je bio ustaški koncer	https://hr.wikip	Jasenovac	45.277289, 16	2015	Franjo Habulin	habulin_js_2015.txt	Cijenjeni visoki uzva		
24	Srb	Do 1991. godin	https://hr.wikipedia.org/wiki/D	Srb	44.365633, 16	2015	Franjo Habulin	habulin_sr_2015.txt	Cijenjeni prijatelji, d		
25	Bleiburg	Komemoracija	https://hr.wikip	https://hr.wikip	Bleiburg	7, 14.817778	2016	Franjo Komarica	komarica_bl_2016.docx	Draga braćo svećenici	
26	Bleiburg	Komemoracija	https://hr.wikip	https://hr.wikip	Bleiburg	7, 14.817779	2014	Idriz ef. Bešić	Besic_bl_2014.txt	Uzoriti biskupe Uzin	
27	Bleiburg	Komemoracija	https://hr.wikip	https://hr.wikip	Bleiburg	7, 14.817780	2016	Idriz ef. Bešić	besic_bl_2016.docx	Drage majke i sestre,	
28	Jazovka	Jazovka je naziv za jamu u žum	https://hr.wikip	Jazovka	45.751192, 15	2016	Imam Admir Muhić	muhic_jz_2016.docx	Neka je hvaljeno i uz		
29	Knin	Dan pobjede i domovinske zahv	https://hr.wikip	Knin	44.034337, 16	2014	Ivan Vukić	vukic_kn_2014.txt	Danas me je zapala o		
30	Brezovica	Spomen park Brezovica je men	https://hr.wikip	Brezovica	45.502671, 16	2016	Ivanka Roksandić	roksandic_br_2016.docx	Gospođe i gospodo, p		

CSV

To

Neo4j

Via

Py2Neo

```
### Inserting
query=""
LOAD CSV WITH HEADERS FROM "https://docs.google.com/spreadsheets/d/1rXV9x9-Jdpw84nmc0TEJBHnd-S5nu7-YDYk8zj06sN8"
AS row FIELDTERMINATOR '\u0009'
MERGE (speaker:Speakers{name:row.person})
ON CREATE SET speaker.function = row.function+" "+row.year
ON MATCH SET speaker.function = speaker.function+", "+row.function+" "+row.year
ON CREATE SET speaker.wikipage = row.personWiki
ON MATCH SET speaker.wikipage = speaker.wikipage + ", "+row.personWiki
ON CREATE SET speaker.media = row.media
ON MATCH SET speaker.media = speaker.media+ ", "+row.media
ON CREATE SET speaker.pictureLink = row.pictureLink
ON MATCH SET speaker.pictureLink = speaker.pictureLink+ ", "+row.pictureLink
ON CREATE SET speaker.gender = row.gender
ON MATCH SET speaker.gender = row.gender
""
print (graph.run(query))

### merge Speakers to Texts
query=""
LOAD CSV WITH HEADERS FROM "https://docs.google.com/spreadsheets/d/1rXV9x9-Jdpw84nmc0TEJBHnd-S5nu7-YDYk8zj06sN8"
AS row FIELDTERMINATOR '\u0009'
MATCH (a:Speakers{name:row.person})
MATCH (b:Texts{sourceFile:row.textname})
MERGE (a) - [r:DELIVERED_SPEECH]-> (b)
SET r.year= row.year
SET r.commemoration=row.commemoration
SET r.speakerFunction=row.function
""
data =graph.run(query)
print(data)

### insert institutions
query=""
LOAD CSV WITH HEADERS FROM "https://docs.google.com/spreadsheets/d/1rXV9x9-Jdpw84nmc0TEJBHnd-S5nu7-YDYk8zj06sN8"
AS row FIELDTERMINATOR '\u0009'
MERGE (a:Institutions{name:row.institution})
SET a.wikipediaLink=row.institutionWiki
""
data =graph.run(query)
```

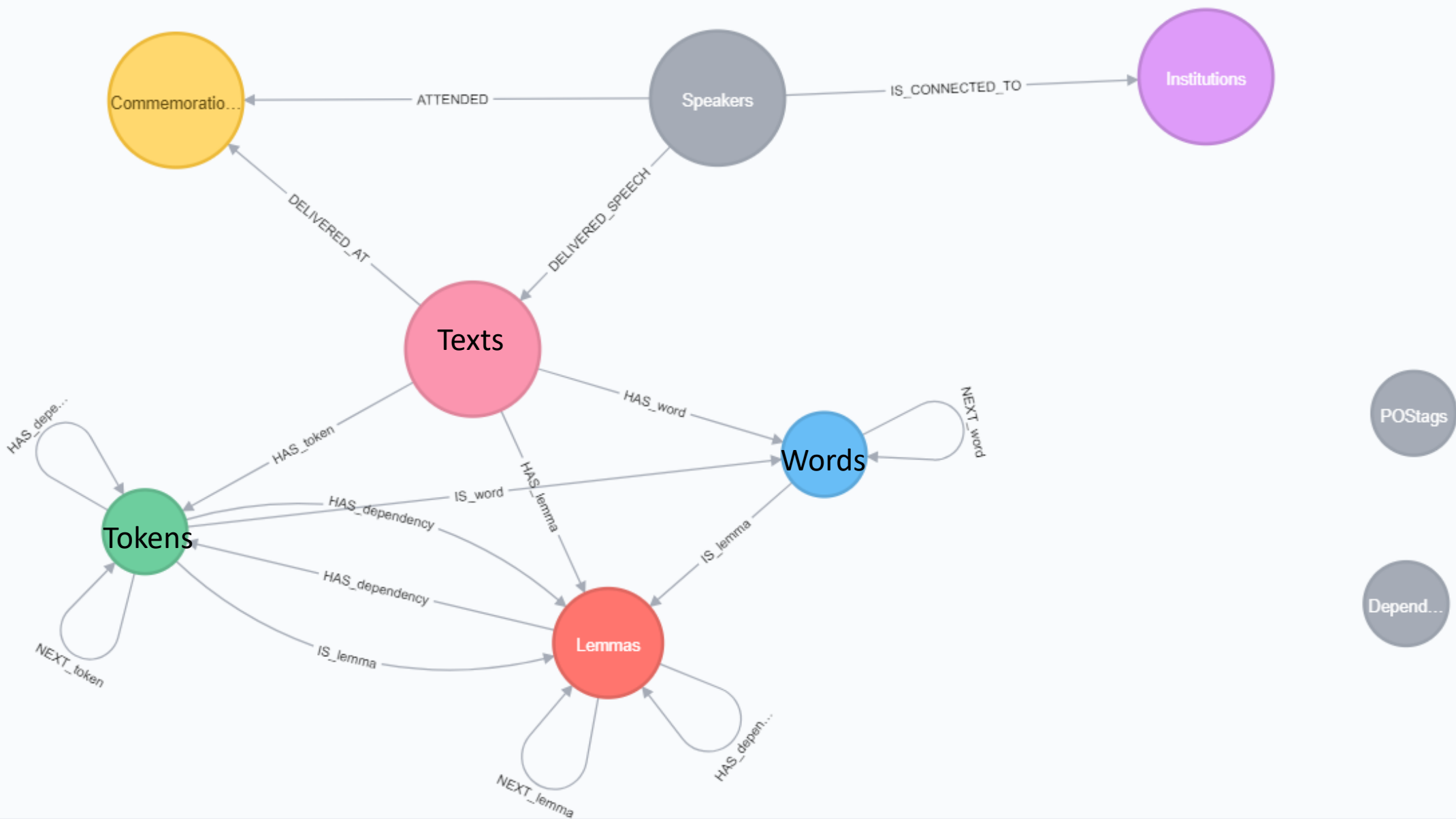
Graph

- *(9) POStags(1) DependencyFunction(1) Words(1) Texts(1) Lemmas(1) Speakers(1) Commemorations(1) Institutions(1) Tokens(1)
- *(17) IS_word(1) ATTENDED(1) IS_lemma(2) HAS_lemma(1) NEXT_word(1) HAS_word(1) NEXT_token(1) DELIVERED_SPEECH(1) HAS_token(1) HAS_dependency(4)

Table

Text

Code



POStags

Depend...



Database Information

Node Labels

- * Commemorations
- DependencyFunction
- Institutions
- Lemmas
- POStags
- Speakers
- Texts
- Tokens
- Words

Relationship Types

- * ATTENDED
- DELIVERED_AT
- DELIVERED_SPEECH
- HAS_dependency
- HAS_lemma
- HAS_token
- HAS_word
- IS_CONNECTED_TO
- IS_lemma
- IS_word
- NEXT_lemma
- NEXT_token
- NEXT_word

Property Keys

- ID
- POS
- POStag
- author
- commDescription
- commHistRef

```
$ MATCH (n:Commemorations) RETURN n LIMIT 25
```



```
$ MATCH (n:Commemorations) RETURN n LIMIT 25
```



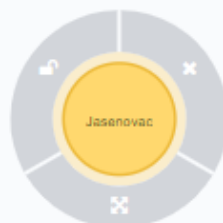
*(8) Commemorations(8)



Jazovka

Brezovica

Srb



Vukovar - Borovo selo

Knin

Vukovar

Bielburg

Commemorations <id>: 109541

commDescription:

Jasenovac je bio ustaški koncentracijski logor osnovan radi zatvaranja desetaka tisuća Srba, Roma, Židova, Hrvata, Muslimana i drugih, a velik broj osoba je i ubijen. Logor je miniran, spaljen i uništen. Krajem pedesetih godina 20.st. poduzeti su prvi koraci za obilježavanje prostora bivšeg logora, dok je spomenik žrtvama svečano otkriven 4. srpnja 1966. Nakon toga izgrađen je i Memorijalni muzej Spomen područja Jasenovac.

commHistRef: https://hr.wikipedia.org/wiki/Sabirni_logor_Jasenovac **coordinates:** 45.277289, 16.922350 **name:** Jasenovac

place: Jasenovac



Database Information

Node Labels

- * Commemorations
- DependencyFunction
- Institutions
- Lemmas
- POStags
- Speakers
- Texts
- Tokens
- Words

Relationship Types

- * ATTENDED
- DELIVERED_AT
- DELIVERED_SPEECH
- HAS_dependency
- HAS_lemma
- HAS_token
- HAS_word
- IS_CONNECTED_TO
- IS_lemma
- IS_word
- NEXT_lemma
- NEXT_token
- NEXT_word

Property Keys

- ID
- POS
- POStag
- author
- commDescription
- commHistRef

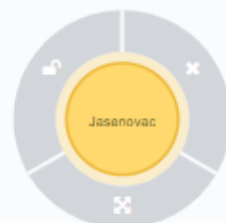
```
$ MATCH (n:Commemorations) RETURN n LIMIT 25
```



```
$ MATCH (n:Commemorations) RETURN n LIMIT 25
```



*(8) Commemorations(8)



Commemorations <id>: 109541

commDescription:

Jasenovac je bio ustaški koncentracijski logor osnovan radi zatvaranja desetaka tisuća Srba, Roma, Židova, Hrvata, Muslimana i drugih, a velik broj osoba je i ubijen. Logor je miniran, spaljen i uništen. Krajem pedesetih godina 20.st. poduzeti su prvi koraci za obilježavanje prostora bivšeg logora, dok je spomenik žrtvama svečano otkriven 4. srpnja 1966. Nakon toga izgrađen je i Memorijalni muzej Spomen područja Jasenovac.

commHistRef: https://hr.wikipedia.org/wiki/Sabirni_logor_Jasenovac **coordinates:** 45.277289, 16.922350 **name:** Jasenovac

place: Jasenovac



Database Information

Node Labels

- * Commemorations
- DependencyFunction
- Institutions
- Lemmas
- POStags
- Speakers
- Texts
- Tokens
- Words

Relationship Types

- * ATTENDED
- DELIVERED_AT
- DELIVERED_SPEECH
- HAS_dependency
- HAS_lemma
- HAS_token
- HAS_word
- IS_CONNECTED_TO
- IS_lemma
- IS_word
- NEXT_lemma
- NEXT_token
- NEXT_word

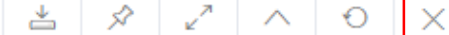
Property Keys

- ID
- POS
- POStag
- author
- commDescription
- commHistRef

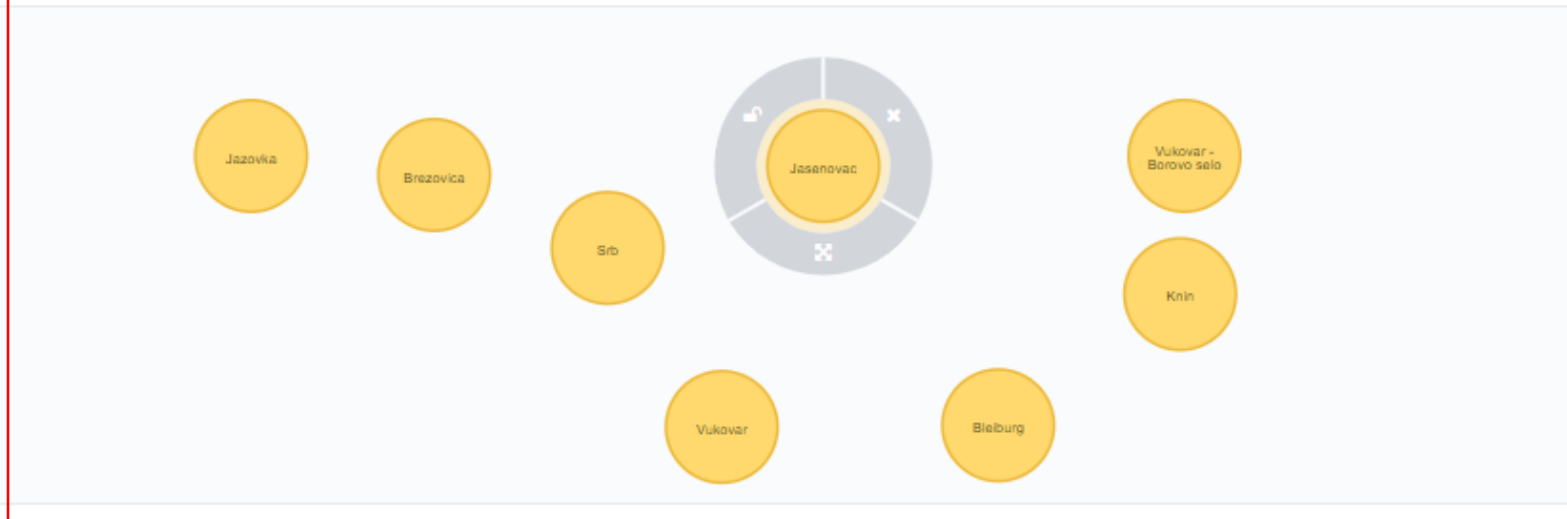
```
$ MATCH (n:Commemorations) RETURN n LIMIT 25
```



```
$ MATCH (n:Commemorations) RETURN n LIMIT 25
```



*(8) Commemorations(8)



Commemorations <id>: 109541

commDescription:

Jasenovac je bio ustaški koncentracijski logor osnovan radi zatvaranja desetaka tisuća Srba, Roma, Židova, Hrvata, Muslimana i drugih, a velik broj osoba je i ubijen. Logor je miniran, spaljen i uništen. Krajem pedesetih godina 20.st. poduzeti su prvi koraci za obilježavanje prostora bivšeg logora, dok je spomenik žrtvama svečano otkriven 4. srpnja 1966. Nakon toga izgrađen je i Memorijalni muzej Spomen područja Jasenovac.

commHistRef: https://hr.wikipedia.org/wiki/Sabirni_logor_Jasenovac **coordinates:** 45.277289, 16.922350 **name:** Jasenovac

place: Jasenovac



Database Information

Node Labels

- * Commemorations
- DependencyFunction
- Institutions
- Lemmas
- POStags
- Speakers
- Texts
- Tokens
- Words

Relationship Types

- * ATTENDED
- DELIVERED_AT
- DELIVERED_SPEECH
- HAS_dependency
- HAS_lemma
- HAS_token
- HAS_word
- IS_CONNECTED_TO
- IS_lemma
- IS_word
- NEXT_lemma
- NEXT_token
- NEXT_word

Property Keys

- ID
- POS
- POStag
- author
- commDescription
- commHistRef

```
$ MATCH (n:Commemorations) RETURN n LIMIT 25
```



```
$ MATCH (n:Commemorations) RETURN n LIMIT 25
```



*(8) Commemorations(8)



Commemorations <id>: 109541

commDescription:

Jasenovac je bio ustaški koncentracijski logor osnovan radi zatvaranja desetaka tisuća Srba, Roma, Židova, Hrvata, Muslimana i drugih, a velik broj osoba je i ubijen. Logor je miniran, spaljen i uništen. Krajem pedesetih godina 20.st. poduzeti su prvi koraci za obilježavanje prostora bivšeg logora, dok je spomenik žrtvama svečano otkriven 4. srpnja 1966. Nakon toga izgrađen je i Memorijalni muzej Spomen područja Jasenovac.

commHistRef: https://hr.wikipedia.org/wiki/Sabirni_logor_Jasenovac **coordinates:** 45.277289, 16.922350 **name:** Jasenovac

place: Jasenovac



Database Information

Node Labels

- * Commemorations
- DependencyFunction
- Institutions
- Lemmas
- POStags
- Speakers
- Texts
- Tokens
- Words

Relationship Types

- * ATTENDED
- DELIVERED_AT
- DELIVERED_SPEECH
- HAS_dependency
- HAS_lemma
- HAS_token
- HAS_word
- IS_CONNECTED_TO
- IS_lemma
- IS_word
- NEXT_lemma
- NEXT_token
- NEXT_word

Property Keys

- ID
- POS
- POStag
- author
- commDescription
- commHistRef

```
$ MATCH (n:Commemorations) RETURN n LIMIT 25
```



```
$ MATCH (n:Commemorations) RETURN n LIMIT 25
```



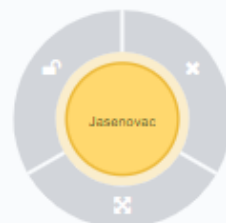
*(8) Commemorations(8)



Jazovka

Brezovica

Srb



Vukovar - Borovo selo

Knin

Vukovar

Bielburg

Commemorations <id>: 109541

commDescription:

Jasenovac je bio ustaški koncentracijski logor osnovan radi zatvaranja desetaka tisuća Srba, Roma, Židova, Hrvata, Muslimana i drugih, a velik broj osoba je i ubijen. Logor je miniran, spaljen i uništen. Krajem pedesetih godina 20.st. poduzeti su prvi koraci za obilježavanje prostora bivšeg logora, dok je spomenik žrtvama svečano otkriven 4. srpnja 1966. Nakon toga izgrađen je i Memorijalni muzej Spomen područja Jasenovac.

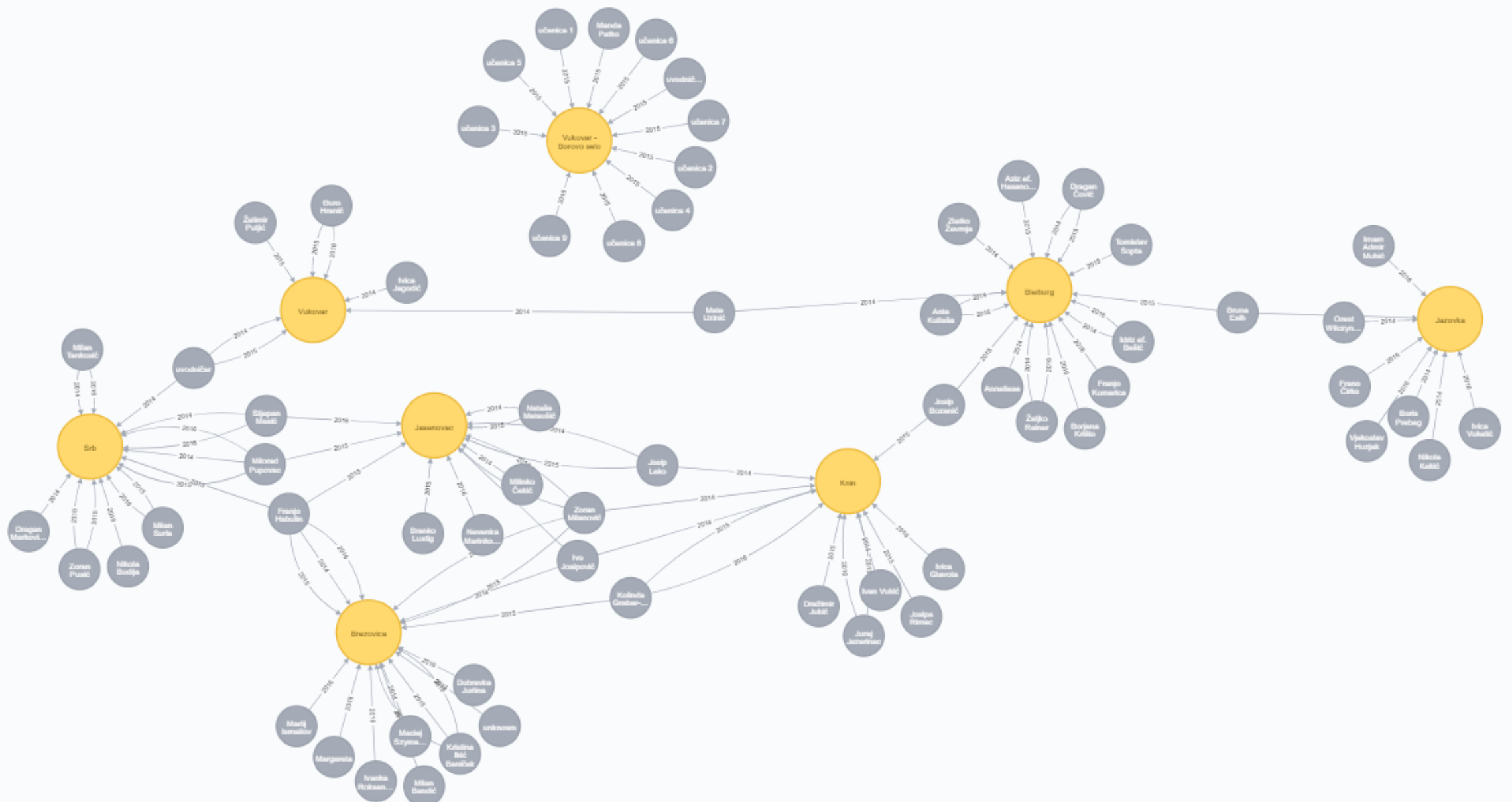
commHistRef: https://hr.wikipedia.org/wiki/Sabirni_logor_Jasenovac **coordinates:** 45.277289, 16.922350 **name:** Jasenovac

place: Jasenovac

*(72) Speakers(64) Commemorations(8)
*(100) ATTENDED(100)

Who attended what commemoration ?

- Graph
- Table
- Text
- Code



```
$ MATCH p=(:Texts)-[:DELIVERED_SPEECH]-(:Speakers)-[r:ATTENDED]->(:Commemorations) RETURN p
```

Who delivered speech ?
Where?

Graph

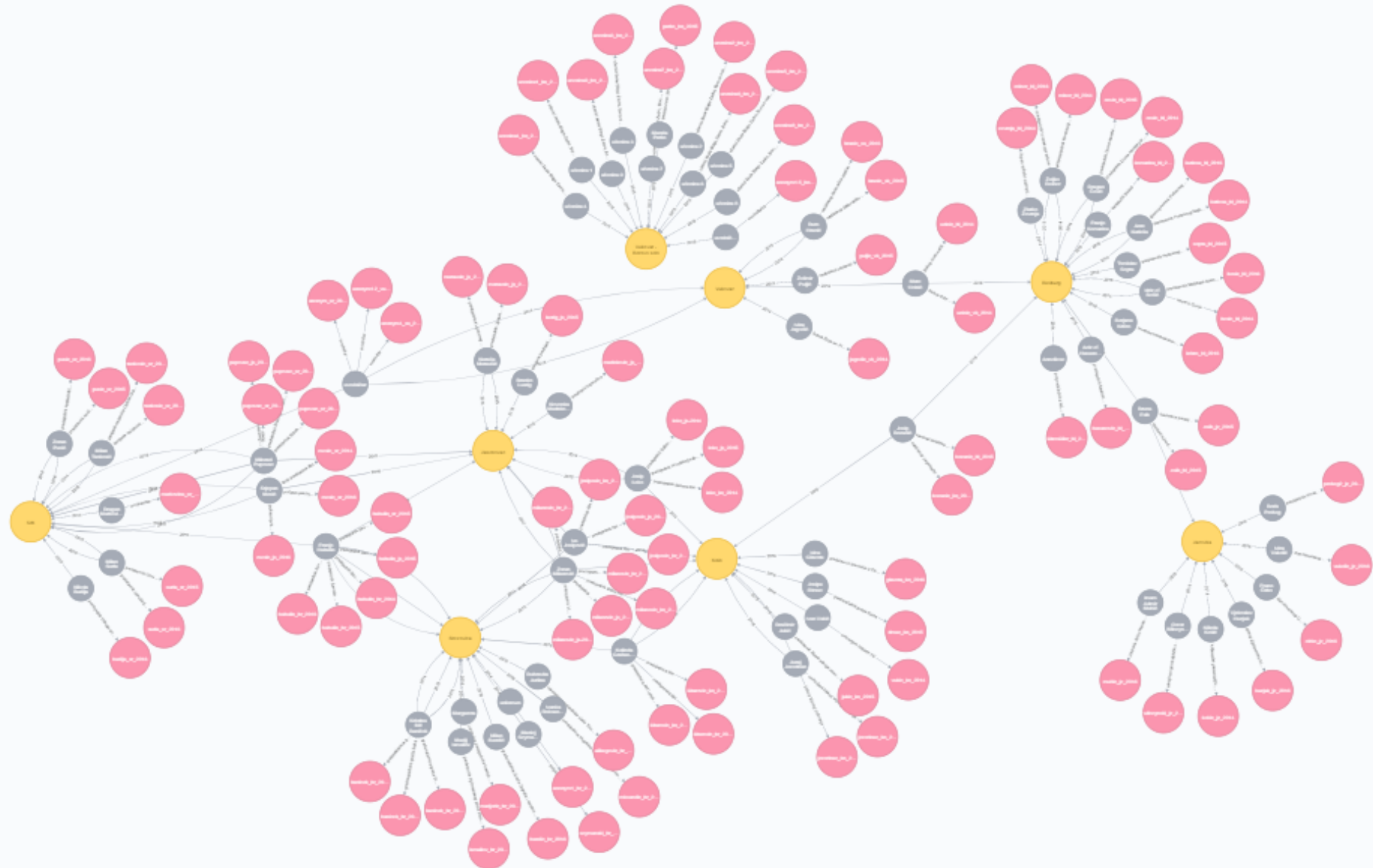
*(170) **Texts(99)** Speakers(63) Commemorations(8)

*(198) DELIVERED_SPEECH(99) ATTENDED(99)

Table

Text

Code

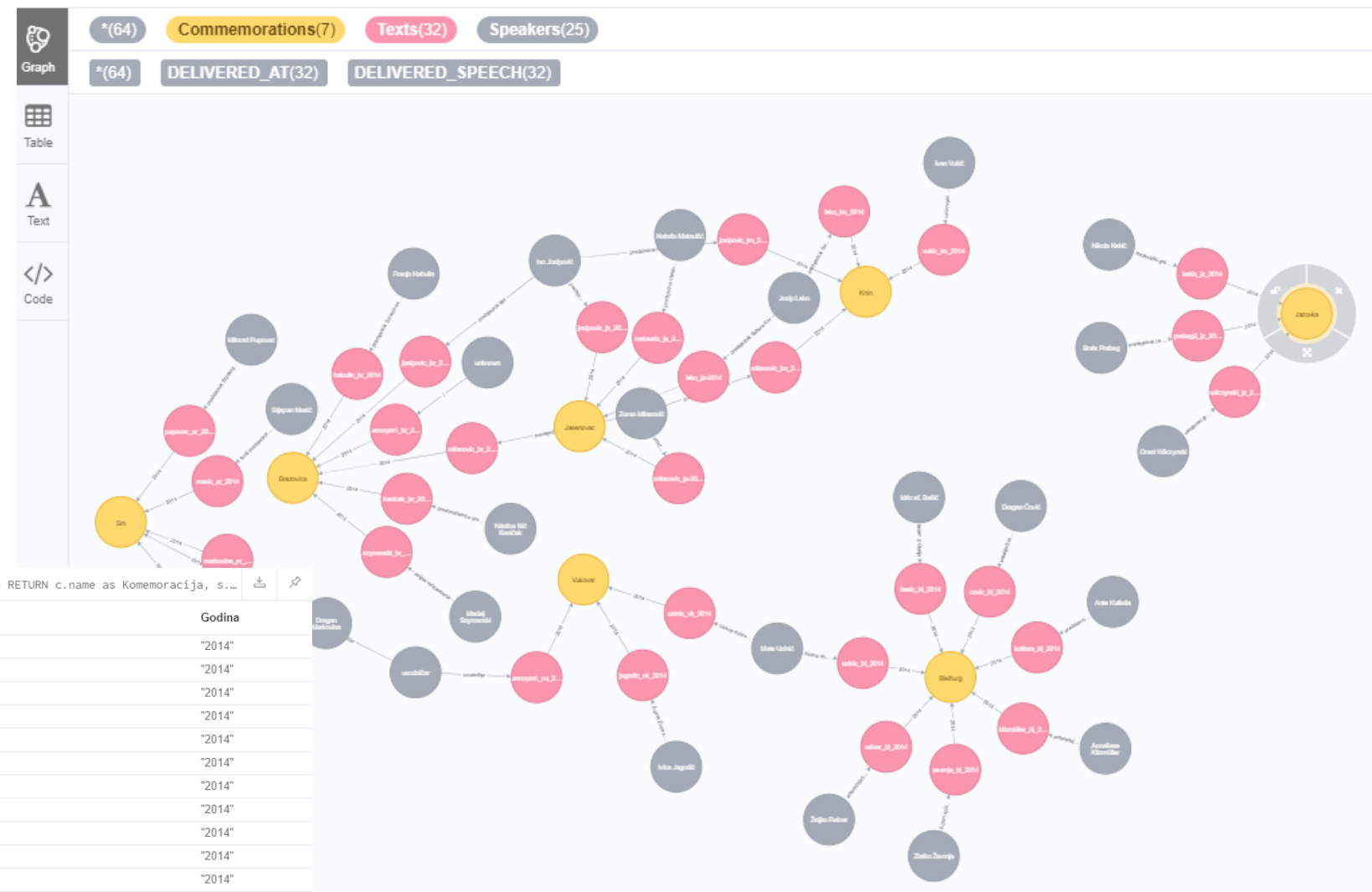


Node Labels

- * Commemorations
- DependencyFunction
- Institutions
- Lemmas
- POStags
- Speakers
- Texts
- Tokens
- Words

Relationship Types

- * ATTENDED
- DELIVERED_AT
- DELIVERED_SPEECH
- HAS_dependency
- HAS_lemma
- HAS_token
- HAS_word
- IS_CONNECTED_TO
- IS_lemma
- IS_word
- NEXT_lemma
- NEXT_token
- NEXT_word



```
$ MATCH p=(c:Commemorations)-[da:DELIVERED_AT]-(:Texts)-[ds:DELIVERED_SPEECH{year:'2014'}]-(s:Speakers) RETURN c.name as Komemoracija, s...
```

Komemoracija	Govornik	Godina
"Bleiburg"	"Anneliese Kitzmüller"	"2014"
"Bleiburg"	"Ante Kutleša"	"2014"
"Jazovka"	"Boris Prebeg"	"2014"
"Bleiburg"	"Dragan Čović"	"2014"
"Srb"	"Dragan Markovina"	"2014"
"Brezovica"	"Franjo Habulin"	"2014"
"Bleiburg"	"Idriz ef. Bešić"	"2014"
"Knin"	"Ivan Vukić"	"2014"
"Vukovar"	"Ivica Jagodić"	"2014"
"Jasenovac"	"Ivo Josipović"	"2014"
"Brezovica"	"Ivo Josipović"	"2014"
"Knin"	"Ivo Josipović"	"2014"
"Jasenovac"	"Josip Leko"	"2014"
"Knin"	"Josip Leko"	"2014"
"Brezovica"	"Kristina Ikić Baniček"	"2014"
"Brezovica"	"Maciej Szymanski"	"2014"
"Vukovar"	"Mate Uzinić"	"2014"
"Bleiburg"	"Mate Uzinić"	"2014"
"Srb"	"Milan Tankosić"	"2014"
"Srb"	"Milorad Pupovac"	"2014"
"Jasenovac"	"Nataša Mataušić"	"2014"
"Jazovka"	"Nikola Kekić"	"2014"
"Jazovka"	"Orest Wilczynski"	"2014"
"Srb"	"Stjepan Mešić"	"2014"

Who delivered speech 2014 ?
Where?

Node Labels

- * Commemorations
- DependencyFunction
- Institutions
- Lemmas
- POStags
- Speakers
- Texts
- Tokens
- Words

Relationship Types

- * ATTENDED
- DELIVERED_AT
- DELIVERED_SPEECH
- HAS_dependency
- HAS_lemma
- HAS_token
- HAS_word
- IS_CONNECTED_TO
- IS_lemma
- IS_word
- NEXT_lemma
- NEXT_token
- NEXT_word

```

1 //3.3 Number of speeches on a commemoration
2 MATCH p=(c:Commemorations)<-[da:DELIVERED_AT]-(t:Texts)<-[ds:DELIVERED_SPEECH]-(s:Speakers) RETURN c.name as Komemoracija, count(t.name) as NumberOfSpeechesSum order by NumberOfSpeechesSum desc

```

```
$ MATCH p=(c:Commemorations)<-[da:DELIVERED_AT]-(t:Texts)<-[ds:DELIVERED_SPEECH]-(...
```



Table

Text

Code

Komemoracija	NumberOfSpeechesSum
"Brezovica"	17
"Bleiburg"	17
"Srb"	15
"Knin"	12
"Jasenovac"	12
"Vukovar - Borovo selo"	11
"Jazovka"	8
"Vukovar"	7

Started streaming 8 records after 2 ms and completed after 2 ms.

Node Labels

- * Commemorations
- DependencyFunction
- Institutions
- Lemmas
- POStags
- Speakers
- Texts
- Tokens
- Words

Relationship Types

- * ATTENDED
- DELIVERED_AT
- DELIVERED_SPEECH
- HAS_dependency
- HAS_lemma
- HAS_token
- HAS_word
- IS_CONNECTED_TO
- IS_lemma
- IS_word
- NEXT_lemma
- NEXT_token
- NEXT_word

```

1 //3.4 Number of speeches on a commemoration per year
2 MATCH p=(c:Commemorations)<-[da:DELIVERED_AT]-(t:Texts)<-[ds:DELIVERED_SPEECH]-(s:Speakers) RETURN c.name as Komemoracija,
count(t.name)/count(distinct(da.year)) as NumberOfSpeechesSum order by
NumberOfSpeechesSum desc

```

```
$ MATCH p=(c:Commemorations)<-[da:DELIVERED_AT]-(t:Texts)<-[ds:DELIVERED_SPEECH]-(...
```



Table



Text



Code

Komemoracija	NumberOfSpeechesSum
"Vukovar - Borovo selo"	11
"Srb"	5
"Brezovica"	5
"Bleiburg"	5
"Knin"	4
"Jasenovac"	4
"Vukovar"	2
"Jazovka"	2

Started streaming 8 records after 2 ms and completed after 2 ms.

Node Labels

- * Commemorations
- DependencyFunction
- Institutions
- Lemmas
- POStags
- Speakers
- Texts
- Tokens
- Words

Relationship Types

- * ATTENDED
- DELIVERED_AT
- DELIVERED_SPEECH
- HAS_dependency
- HAS_lemma
- HAS_token
- HAS_word
- IS_CONNECTED_TO
- IS_lemma
- IS_word
- NEXT_lemma
- NEXT_token
- NEXT_word

```

1 //3.4 Speakers on Commemorations
2 MATCH p=(c:Commemorations)<-[da:DELIVERED_AT]-(t:Texts)<-[ds:DELIVERED_SPEECH]-(s:Speakers) RETURN s.name as Govornik, count(da.year) as Broj_govora order by Broj_govora desc

```

```
$ MATCH p=(c:Commemorations)<-[da:DELIVERED_AT]-(t:Texts)<-[ds:DELIVERED_SPEECH]-(...
```



Table



Text



Code

Govornik

Broj_govora

"Franjo Habulin"

5

"Zoran Milanović"

5

"Milorad Pupovac"

4

"Stjepan Mesić"

3

"Kristina Ikić Baniček"

3

"Kolinda Grabar-Kitarović"

3

"Josip Leko"

3

"Ivo Josipović"

3

"uvodničar"

3

"Josip Bozanić"

2

"Nataša Mataušić"

2

"Bruna Esih"

2

"Zoran Pusić"

2

"Mate Uzinić"

2

"Željko Reiner"

2

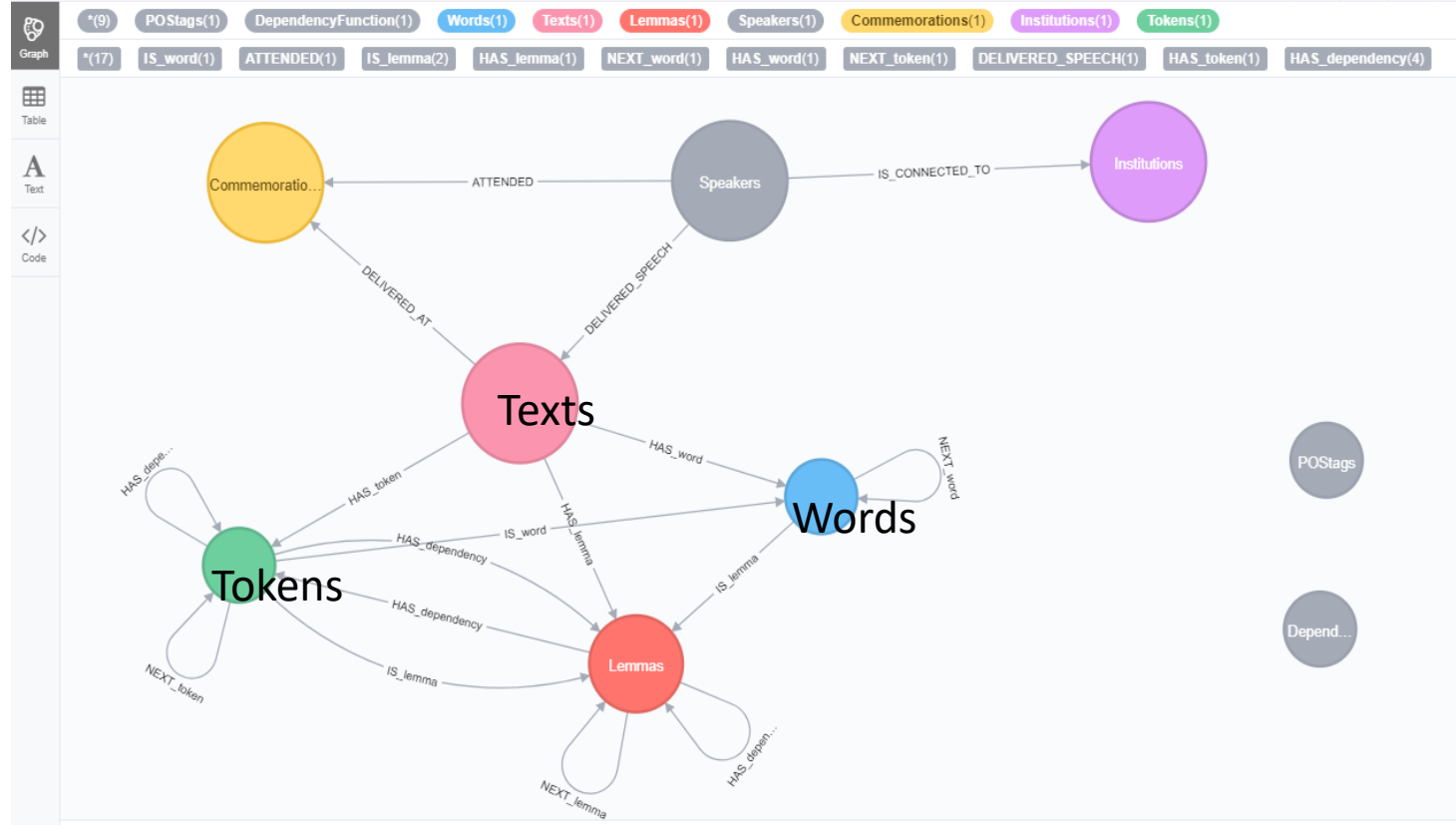
Node Labels

- * Commemorations
- DependencyFunction
- Institutions
- Lemmas
- POStags
- Speakers
- Texts
- Tokens
- Words

Relationship Types

- * ATTENDED
- DELIVERED_AT
- DELIVERED_SPEECH
- HAS_dependency
- HAS_lemma
- HAS_token
- HAS_word
- IS_CONNECTED_TO
- IS_lemma
- IS_word
- NEXT_lemma
- NEXT_token
- NEXT_word

\$ call db.schema



The ReLDI web services library

This repository contains the documentation and some handy scripts for using the ReLDI web services library. For gaining access to the ReLDI web services please visit <http://nl.ijs.si/services>.

ReLDI is a SNSF-funded SCOPES project under which a series of resources and tools for processing South-Slavic languages were developed.

Some of the tools available through the library / web services were developed inside the JANES and CLARIN.SI projects.

Most of the tools wrapped in the web service are available from GitHub via the [CLARIN.SI organisation](#).

The papers describing specific technologies (that should be cited if the technology is used) are the following:

- diacritic restoration: Corpus-Based Diacritic Restoration for South Slavic Languages [\[pdf\]](#) [\[bib\]](#)
- tagging: Corpus vs. Lexicon Supervision in Morphosyntactic Tagging: the Case of Slovene [\[pdf\]](#) [\[bib\]](#), New Inflectional Lexicons and Training Corpora for Improved Morphosyntactic Annotation of Croatian and Serbian [\[pdf\]](#) [\[bib\]](#)
- dependency parsing: Universal Dependencies for Croatian (that Work for Serbian, too) [\[pdf\]](#) [\[bib\]](#)

Texts

To

Tokens (POSTag)

Sentences

Lemmas

Dependency

Node Labels

- * Commemorations
- DependencyFunction
- Institutions
- Lemmas
- POStags
- Speakers
- Texts
- Tokens
- Words

Relationship Types

- * ATTENDED
- DELIVERED_AT
- DELIVERED_SPEECH
- HAS_dependency
- HAS_lemma
- HAS_token
- HAS_word
- IS_CONNECTED_TO
- IS_lemma
- IS_word
- NEXT_lemma
- NEXT_token
- NEXT_word

```
$ MATCH (tok:Tokens) RETURN count(tok) as TokensAll
```



Table

TokensAll

80236

```
$ MATCH (w:Words) RETURN count(w) as WordsAll
```



Table

WordsAll

16727

```
$ MATCH (l:Lemmas) RETURN count(l) as LemmasAll
```



Table

LemmasAll

7687

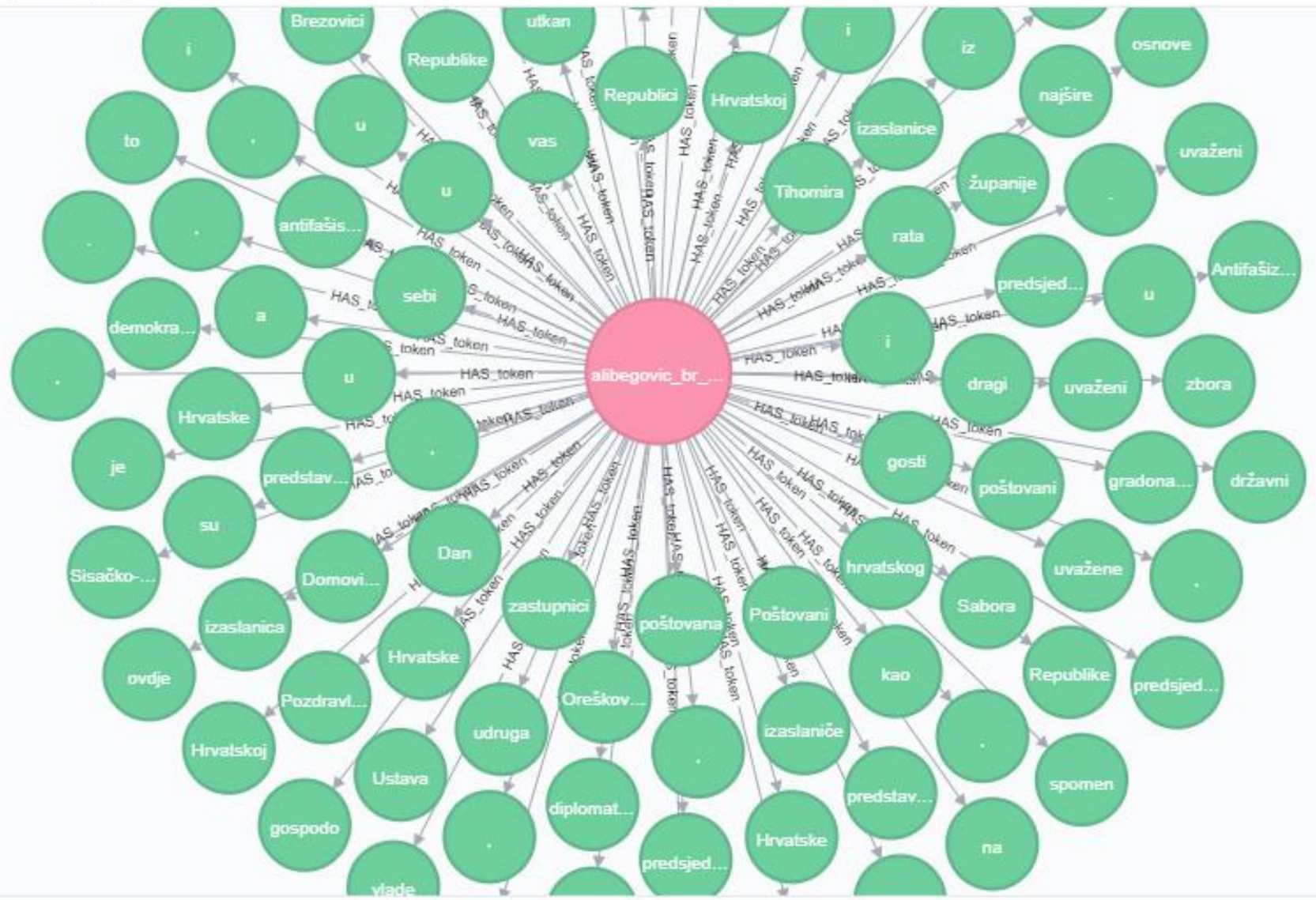
```
$ MATCH p=()-[r:HAS_token]->() RETURN p LIMIT 100
```



*(101) **Texts(1)** Tokens(100)



*(100) **HAS_token(100)**

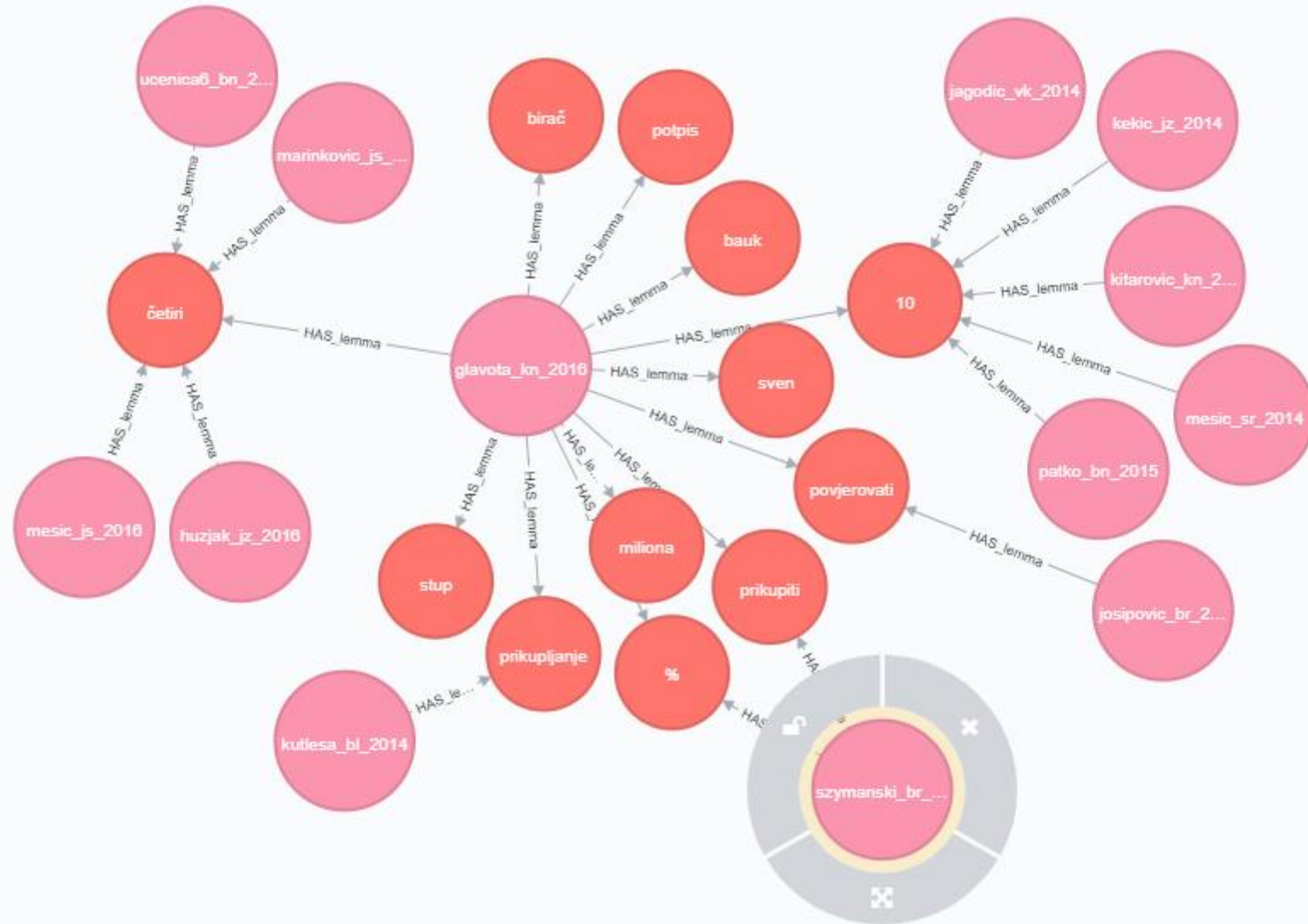


```
$ MATCH p=()-[r:HAS_lemma]->() RETURN p LIMIT 25
```

*(25) **Texts(13)** Lemmas(12)

Graph *(25) **HAS_lemma(25)**

- Table
- Text
- Code



```

1 //Number of Tokens per Texts
2 MATCH (t:Texts)-[r:HAS_token]->(tk:Tokens)
3 RETURN count(tk.word) as TokenSum, t.name order by TokenSum desc

```

```

1 //Number of Lemma per Texts
2 MATCH (t:Texts)-[r:HAS_lemma]->(l:Lemmas)
3 RETURN count(l.lempos) as LemmaSum, t.name order by LemmaSum desc

```

MATCH (t:Texts)-[r:HAS_token]->(tk:Tokens) RETURN count(tk.word) as TokenSum, t.name MATCH (t:Texts)-[r:HAS_lemma]->(l:Lemmas) RETURN count(l.lempos) as LemmaSum, t.name

TokenSum	t.name
4206	"Jazovka 2016 Vjekoslav Huzjak"
3423	"Bleiburg 2016 Franjo Komarica"
2302	"Bleiburg 2015 Josip Bozanić"
2252	"Knin 2015 Josip Bozanić"
2164	"Vukovar 2014 Mate Uzinić"
1896	"Jazovka 2014 Nikola Kekić"
1887	"Bleiburg 2014 Mate Uzinić"
1839	"Vukovar 2015 Želimir Puljić"
1700	"Srb 2014 Stjepan Mesić"
1599	"Knin 2016 Kolinda Grabar-Kitarović"
1420	"Srb 2016 Milorad Pupovac"
1408	"Srb 2014 Milorad Pupovac"
1375	"Knin 2016 Ivica Glavota"
1329	"Srb 2016 Nikola Budija"
1278	"Jasenovac 2016 Stjepan Mesić"
1222	"Srb 2016 Stjepan Mesić"

Started streaming 100 records after 1507 ms and completed after 1507 ms.

LemmaSum	t.name
1051	"Bleiburg 2016 Franjo Komarica"
804	"Knin 2015 Josip Bozanić"
780	"Jazovka 2016 Vjekoslav Huzjak"
773	"Bleiburg 2015 Josip Bozanić"
727	"Vukovar 2015 Želimir Puljić"
708	"Jazovka 2014 Nikola Kekić"
645	"Knin 2016 Kolinda Grabar-Kitarović"
616	"Bleiburg 2014 Mate Uzinić"
606	"Vukovar 2014 Mate Uzinić"
605	"Srb 2014 Stjepan Mesić"
568	"Knin 2016 Ivica Glavota"
549	"Srb 2016 Nikola Budija"
499	"Brezovica 2015 Kolinda Grabar-Kitarović"
479	"Jazovka 2014 Boris Prebeg"
475	"Jasenovac 2014 Milinko Čekić"
464	"Srb 2016 Stjepan Mesić"

Started streaming 100 records after 92 ms and completed after 92 ms.

```

1 //Number of Lemma žrtva 'victim' per Speaker
2 MATCH (a:Lemmas{name:'žrtva'})<-[c:HAS_lemma]-(t:Texts)<-[r:DELIVERED_SPEECH]-(s:Speakers)-[ri:IS_CONNECTED_TO]->(i:Institutions)
3 RETURN s.name as name, sum(c.lemmaCountInFile) as count
4 order by count desc

```

```

1 //Number of Lemma žrtva 'victim' per Speaker per Year
2 MATCH (a:Lemmas{name:'žrtva'})<-[c:HAS_lemma]-(t:Texts)<-[r:DELIVERED_SPEECH]-(s:Speakers)-[ri:IS_CONNECTED_TO]->(i:Institutions)
3 RETURN r.year as year, s.name as name, sum(c.lemmaCountInFile) as count
4 order by count desc

```

\$ MATCH (a:Lemmas{name:'žrtva'})<-[c:HAS_lemma]-(t:Texts)<-[r:DELIVERED_SPEECH]-(s...

name	count
"Bruna Esih"	18
"Franjo Habulin"	16
"Dragan Čović"	15
"Stjepan Mesić"	14
"Kolinda Grabar-Kitarović"	13
"Zlatko Ževrnja"	12
"Juraj Jezerinac"	12
"Josip Leko"	12
"Josip Božanić"	10
"Vjekoslav Huzjak"	9
"Nataša Mataušić"	8
"Kristina Ikić Baniček"	8
"Aziz ef. Hasanović"	7
"Franjo Komarica"	7
"Mate Uzinić"	7
"Željko Reiner"	7

Started streaming 44 records after 2 ms and completed after 2 ms.

\$ MATCH (a:Lemmas{name:'žrtva'})<-[c:HAS_lemma]-(t:Texts)<-[r:DELIVERED_SPEECH]-(s...

year	name	count
"2015"	"Bruna Esih"	18
"2016"	"Stjepan Mesić"	14
"2014"	"Zlatko Ževrnja"	12
"2016"	"Juraj Jezerinac"	12
"2015"	"Dragan Čović"	11
"2015"	"Franjo Habulin"	11
"2015"	"Josip Božanić"	10
"2016"	"Vjekoslav Huzjak"	9
"2015"	"Kolinda Grabar-Kitarović"	8
"2014"	"Mate Uzinić"	7
"2016"	"Franjo Komarica"	7
"2015"	"Aziz ef. Hasanović"	7
"2014"	"Ivo Josipović"	7
"2014"	"Orest Wilczynski"	6
"2015"	"Tomislav Sopta"	6
"2016"	"Nevenka Marinković"	6

Started streaming 59 records after 10 ms and completed after 11 ms.

```

1 //Number of Lemma žrtva 'victim' per Institution
2 MATCH (a:Lemmas{name:'žrtva'})<-[c:HAS_lemma]-(t:Texts)<-[r:DELIVERED_SPEECH]-(s:Speakers)-[ri:IS_CONNECTED_TO]->(i:Institutions)
3 RETURN i.name as name, sum(c.lemmaCountInFile) as count
4 order by count desc

```

MATCH (a:Lemmas{name:'žrtva'})<-[c:HAS_lemma]-(t:Texts)<-[r:DELIVERED_SPEECH]-(s...

name	count
"katolička crkva u Hrvatskoj"	43
"predsjednik Republike Hrvatske"	38
"Savez antifašističkih boraca i antifašista RH"	23
"N/A"	19
"sabor Republike Hrvatske"	19
"Mešihat Islamske zajednice u Hrvatskoj"	16
"vlada Federacije Bosne i Hercegovine"	15
"Županija splitsko-dalmatinska"	12
"Počasni blajburški vod"	12
"grad Sisak"	8
"Javna ustanova Spomen-područja Jasenovac"	8
"Udruženje 6. lička"	7
"katolička crkva u Bosni"	7
"Hrvatski Obredni Zdrug Jazovka"	7
"grkokatolička crkva u Ukrajini"	6
"Vojni ordinarijat u Republici Hrvatskoj"	6

Started streaming 29 records after 2 ms and completed after 2 ms.

```

1 //Number of Lemma žrtva 'victim' per Institution per Year
2 MATCH (a:Lemmas{name:'žrtva'})<-[c:HAS_lemma]-(t:Texts)<-[r:DELIVERED_SPEECH]-(s:Speakers)-[ri:IS_CONNECTED_TO]->(i:Institutions)
3 RETURN r.year as year, i.name as name, sum(c.lemmaCountInFile) as count
4 order by count desc

```

\$ MATCH (a:Lemmas{name:'žrtva'})<-[c:HAS_lemma]-(t:Texts)<-[r:DELIVERED_SPEECH]-(s...

year	name	count
"2015"	"predsjednik Republike Hrvatske"	26
"2015"	"katolička crkva u Hrvatskoj"	19
"2016"	"katolička crkva u Hrvatskoj"	16
"2016"	"N/A"	13
"2014"	"Županija splitsko-dalmatinska"	12
"2015"	"vlada Federacije Bosne i Hercegovine"	11
"2015"	"Savez antifašističkih boraca i antifašista RH"	11
"2016"	"Savez antifašističkih boraca i antifašista RH"	9
"2014"	"katolička crkva u Hrvatskoj"	8
"2014"	"predsjednik Republike Hrvatske"	7
"2015"	"Mešihat Islamske zajednice u Hrvatskoj"	7
"2014"	"sabor Republike Hrvatske"	7
"2016"	"katolička crkva u Bosni"	7
"2016"	"sabor Republike Hrvatske"	6
"2015"	"sabor Republike Hrvatske"	6
"2015"	"Počasni blajburški vod"	6

```
$ MATCH p=(n:Tokens{word:'žrtva'})-[:HAS_dependency]->() RETURN p
```



Graph

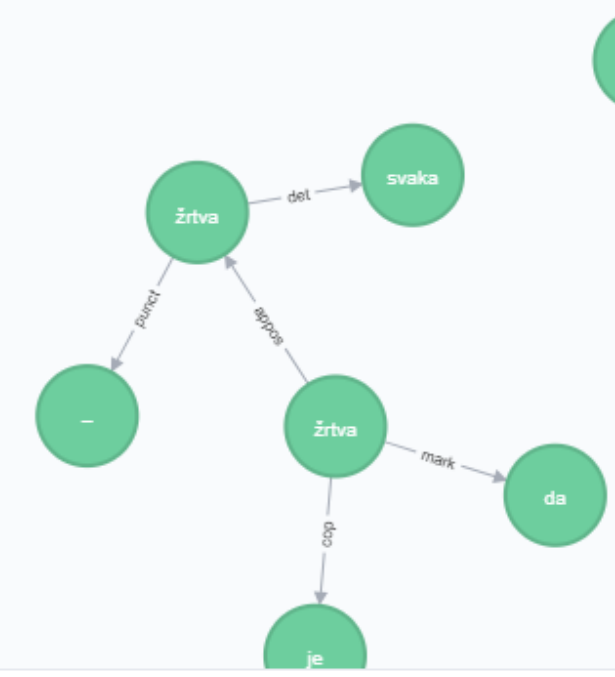
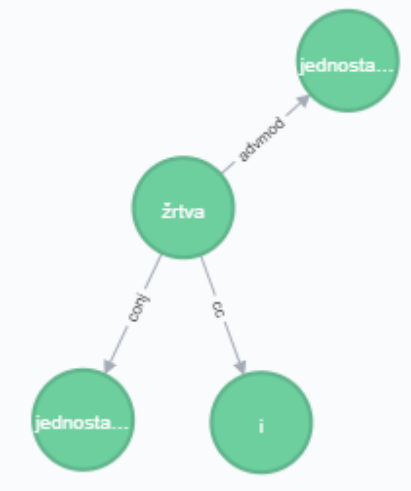
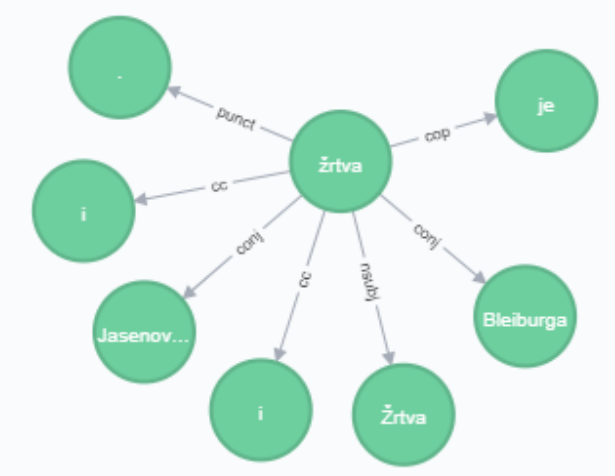
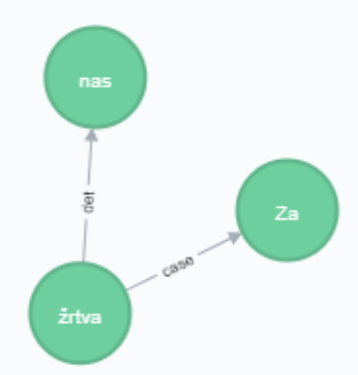
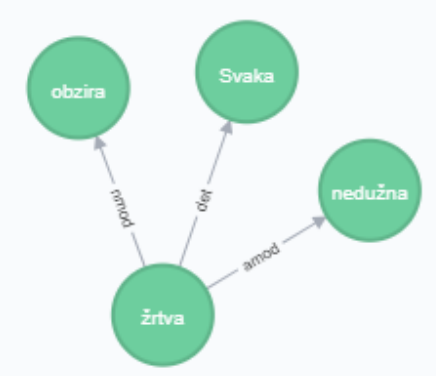
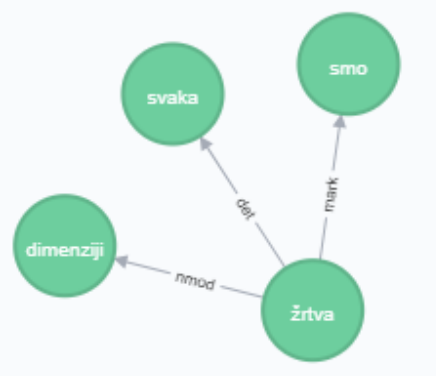
*(50) Tokens(50)

*(34) HAS_dependency(34)

Table

Text

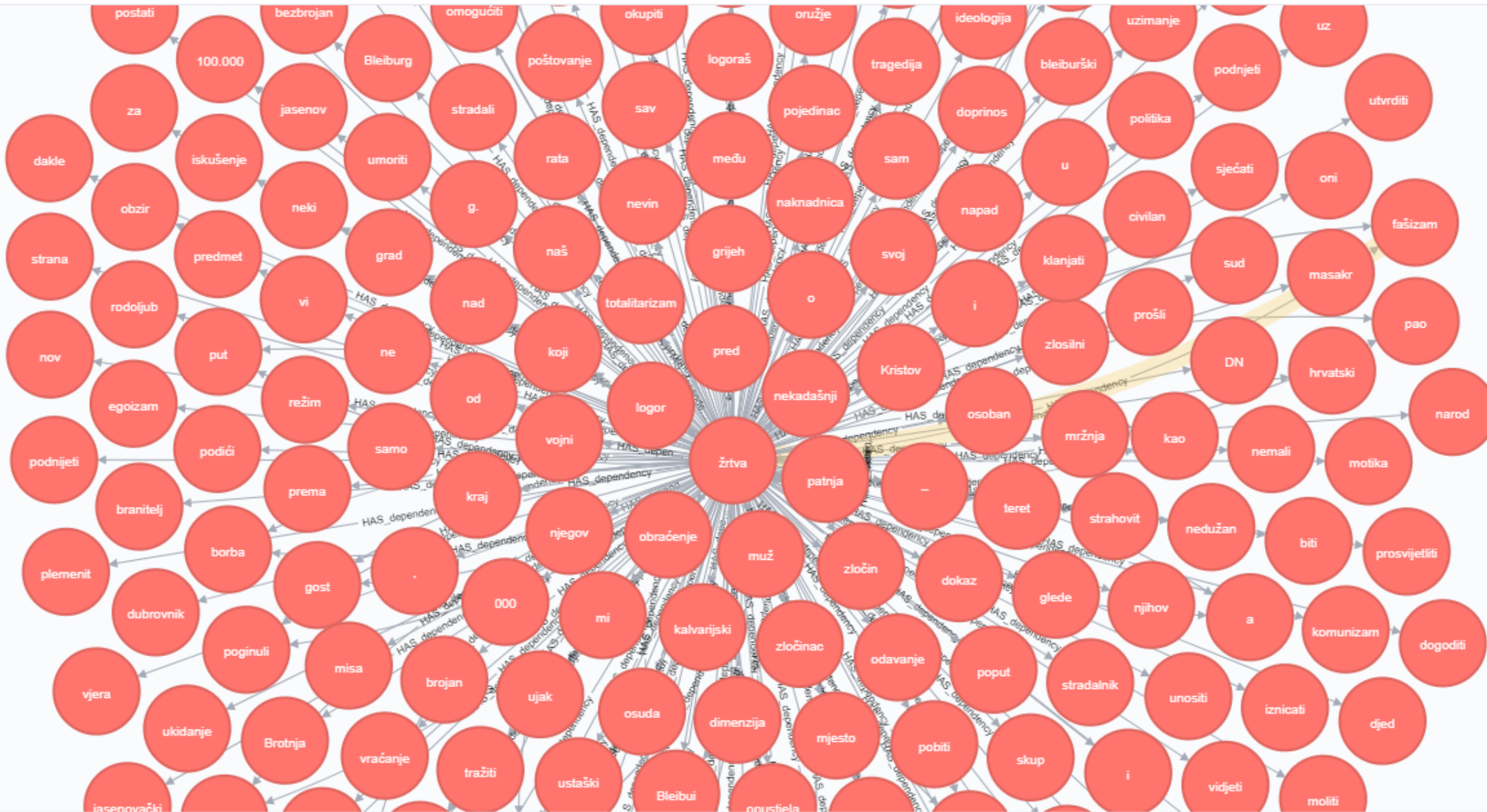
Code





*(213) Lemmas(213)

*(241) HAS_dependency(241)



```
$ MATCH p=(n:Lemmas{lempos:'žrtva-n'})-[:HAS_dependency{function:'conj'}]->() RETURN p
```

Graph

*(42)

Lemmas(42)

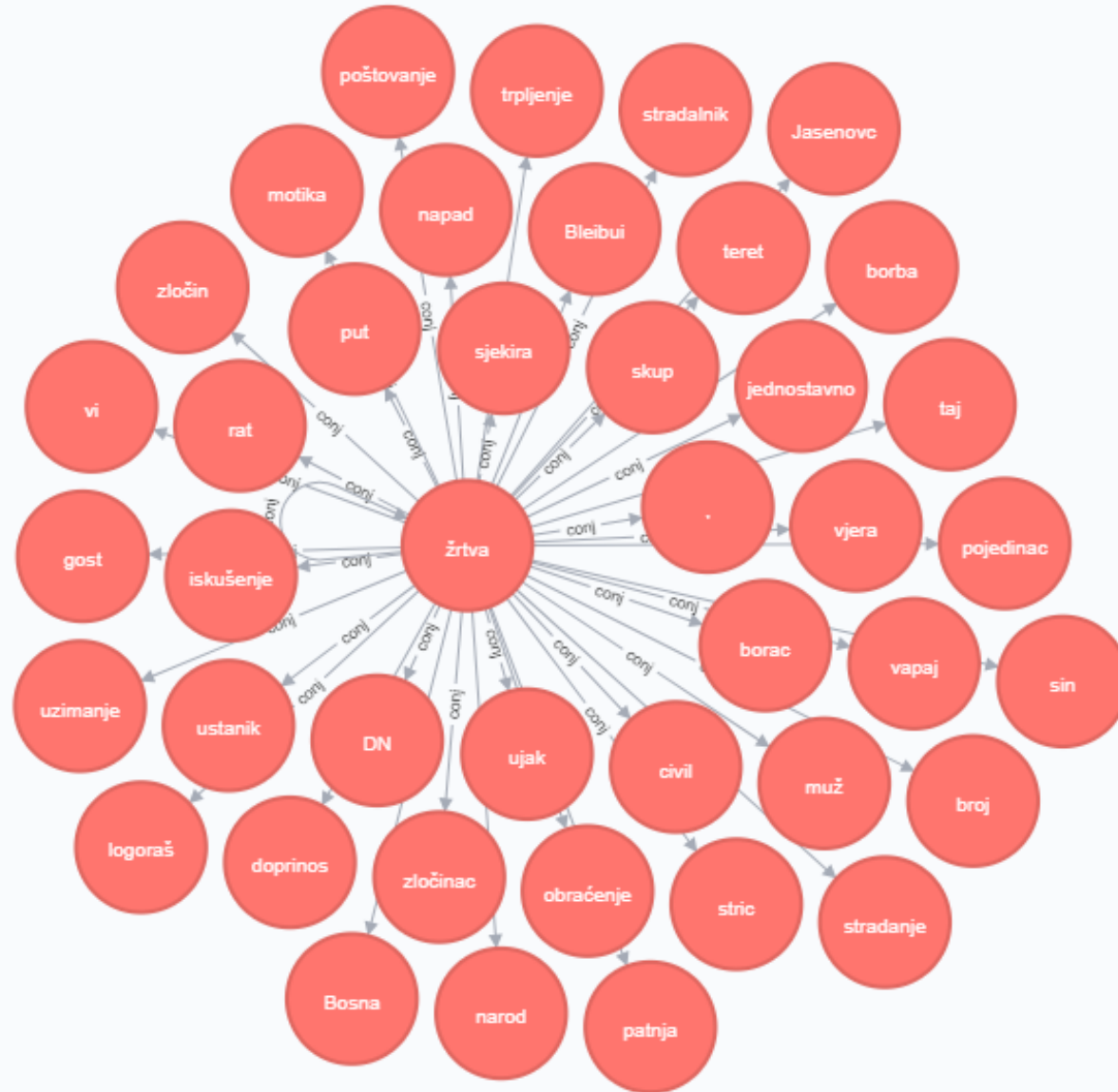
*(42)

HAS_dependency(42)

Table

Text

Code



```
1 //All conj to gephi
2 match path=(n: Lemmas{POS:'N'})-[r:HAS_dependency{function:'conj'}]->(m: Lemmas{POS:'N'})
3 with collect(path) as paths
4 call apoc.gephi.add(null,'work', paths, 'countDep') yield nodes, relationships, time
5 return nodes, relationships, time
```

žrtva

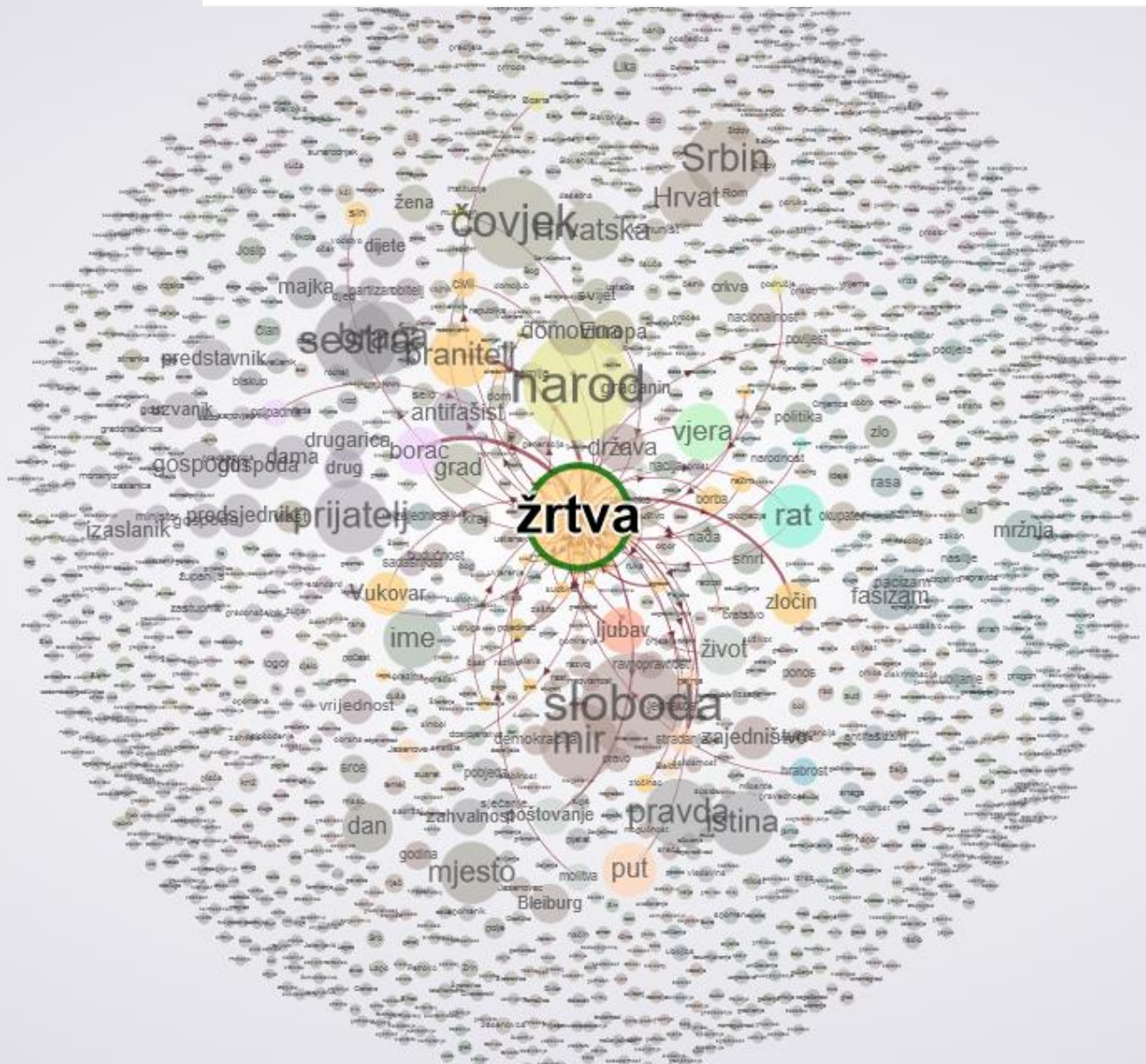
Attributes

id : 4284
betweennesscentrality : 77088.59231090675
closenesscentrality : 0.2803846153846154
componentnumber : 2
degree : 62
eccentricity : 10.0
eigencentality : 0.8215026389019459
harmonicclosenesscentrality : 0.3358487382149939
indegree : 25
modularity class : 171
outdegree : 37
pageranks : 0.00695740187920133
strongcompnum : 474
type : Lemmas
weighted degree : 76.0
weighted indegree : 35.0
weighted outdegree : 41.0

Inbound Links from:

- misa – HAS_dependency [3]
- život – HAS_dependency
- branitelj – HAS_dependency [4]
- heroj – HAS_dependency
- borac – HAS_dependency [4]
- žrtva – HAS_dependency
- područje – HAS_dependency
- ljubav – HAS_dependency [2]
- ustanik – HAS_dependency
- rat – HAS_dependency
- invalid – HAS_dependency
- pripadnik – HAS_dependency
- sistem – HAS_dependency
- grob – HAS_dependency
- sudbina – HAS_dependency
- hrabrost – HAS_dependency
- Evropa – HAS_dependency

Nodes: 1677
Edges: 2299
Directed Graph



Conclusions

- FRAMNAT project produces resources for cognitive discourse analysis that can help to explain the cognitive mechanisms of conceptualizing traumas in the 20th century and using history discourse for creation of collective identity through discourse.
- The value of this ontological model is in fostering interdisciplinary approach through contextualization of data and targeted usage of digital resources. The contextualization of the data enables the holistic insight into dynamics of the cultural memory practices and its political implications for the contemporary culture. The usage of the digital methods allows for a fine grained quantitative analysis that, due to the graph property organization of the model continues to be qualitatively expressive, flexible and non-reductive (syntetic not just analytic).